



# Voyage Lecteurs – Découverte du Guatemala

12 jours – dès CHF 4'490.- (vols inclus)

Voyage Lecteurs en collaboration avec le journal



Groupe de minimum 10 participants – max. 15 personnes

Un accompagnant au départ de la Suisse dès 16 participants

Du 5 au 16 novembre 2026 – 12 jours

**Un voyage unique au Guatemala, entre cités mayas, jungles tropicales, volcans majestueux et traditions vivantes. Une immersion authentique au cœur d'un pays coloré et fascinant.**

## Les points forts du voyage

- Un accompagnateur francophone au départ de Genève
- Partagez votre expérience avec votre guide professionnel diplômé et passionné par son pays!
- La pension complète
- Admirez le lever du soleil sur Tikal, cité maya classée au patrimoine de l'UNESCO
- Rencontrez les communautés au bord du lac Atitlán
- Visite d'une plantation bio de macadamia
- Découverte d'Antigua, joyau colonial au pied des volcans

## Jour 1: Arrivée à Guatemala City

Accueil à l'aéroport de Guatemala City par votre guide local francophone, puis transfert et installation à l'hôtel. Verre de bienvenue. Dîner et nuit à l'hôtel. Guatemala City est la capitale économique, gouvernementale et culturelle de la République du même nom, et également la plus grande métropole d'Amérique centrale.

## Jour 2: Guatemala City – Ranchitos Del Quetzal – Cobán

Petit déjeuner à l'hôtel. Départ vers Cobán, situé dans la région indienne de l'Alta Verapaz, à 1 316 m au-dessus du niveau de la

mer, elle se trouve au sein d'une importante zone de culture du café. En route, visite de la réserve de Ranchitos del Quetzal qui abrite le Quetzal, l'oiseau serpent des Mayas. Cet oiseau somptueux, en voie de disparition, a un plumage bleu et vert et a donné son nom à la monnaie du pays. Son image est le symbole du pays. Partez sur les sentiers à la découverte du parc pour tenter de l'observer dans son habitat naturel. C'est une réserve privée autonome qui propose différents ateliers interactifs et qui permet également de parrainer et suivre des projets sociaux, éducatifs, de recherche, de conservation et de reboisement. C'est également une réserve auto-durable, qui, grâce aux projets éducatifs proposés aux visiteurs, permet d'acquérir les ressources nécessaires pour le soin, la recherche et la préservation de l'habitat du Quetzal, dans le cadre du respect de la nature et de la conservation. Déjeuner dans un restaurant local pour déguster une spécialité de la région, à base de dinde. Continuation vers Cobán. Arrivée et installation à l'hôtel. Verre de bienvenue. Dîner et nuit à l'hôtel.

### **Jour 3: Cobán – Te Chirrepeco – Rio Sachicha – Cobán**

Petit déjeuner à l'hôtel. Départ pour la Coopérative Chirrepec. Au XIX<sup>e</sup> siècle, une famille d'allemands a montré aux locaux le processus de culture du thé noir très spécial. Les locaux l'ont nommé «Te Chirrepeco», en Qeqchi, «chirrepec» signifie «à côté d'une grotte». La coopérative Chirrepec R.L., est constituée d'une assemblée de 374 associés soit un total de 200 familles. Elle se distribue en 4 branches: le conseil d'administration, la commission de vigilance, le comité agricole et le manager de profit. La coopérative offre un thé 100% organique et délicieux. Puis route en direction de la Villa Ecológica Río Sachichá, située sur la route de Chisec, on se retrouve dans un magnifique cadre naturel. La réserve a un sentier interprétatif de plantes de la région et d'arbres fruitiers. Déjeuner de poissons au cœur de la réserve. Temps libre pour profiter des eaux cristallines du fleuve Sachichá pour y nager ou se laisser glisser sur des bouées avec gilet de sauvetage. Ou pour ceux qui sont moins aquatiques, possibilité de faire la visite d'une grotte naturelle, éclairée et adaptée à votre visite, en profitant d'une petite rivière à l'intérieur de la grotte. Possibilité également de profiter des piscines remplies d'eau du fleuve. Retour à l'hôtel en fin d'après-midi. Dîner et nuit à l'hôtel.

### **Jour 4: Cobán – Grottes de Candelaria – Flores**

Petit déjeuner à l'hôtel. Visite du «Templo del Calvario» à Cobán. Au sommet d'une colline à laquelle on accède par un long escalier, se dresse l'église El Calvario, qui domine la ville, et d'où l'on peut jouir d'un beau panorama. Elle est aujourd'hui très fréquentée par les indiens mayas, qui viennent régulièrement y déposer des offrandes devant les reliquaires et les croix du parvis. Départ vers la région du Peten et arrêt aux grottes de Candelaria. Plusieurs entrées se dissimulent dans la jungle, et sitôt franchit le pas, nous pénétrons dans un univers extraordinaire. Les stalagmites et stalactites formés par les infiltrations croissent d'un millimètre par an et forment des sculptures variées. Ce petit paradis d'écosystème était occupé, il y a des siècles par les Mayas, à l'occasion de cérémonies religieuses. Les grottes représentaient pour eux l'entrée dans le «Xibalba», le monde souterrain des morts. Profond, humide et silencieux, le dédale des pierres est percé de puits de lumière blanche, comme autant de rappel de l'existence du monde. L'espace s'emplit régulièrement de cris d'oiseaux, bruissement et appels permanents de la jungle si proche, mais dont on se sent instantanément éloigné dans l'opacité et la fraîcheur de cet endroit, vestige d'une culture oubliée. Véritable cathédrale naturelle, la grotte est semi-éclairée par endroit par des «fenêtres». A toute heure du jour, l'éclairage y est donc différent et les nuances, les ombres des parois changent et dessinent de multiples reliefs. Déjeuner en cours de route. Continuation vers la charmante bourgade de Flores construite sur un îlot du lac Peten Itza. Arrivée et installation à l'hôtel. Verre de bienvenue. Dîner et nuit à l'hôtel.

### **Jour 5: Flores – Yaxha – Tikal**

Petit déjeuner à l'hôtel. Départ pour une promenade en bateau sur le lac Petén Itzá, vous visiterez la communauté de San José et l'îlot de Santa Bárbara, où se trouve une espèce unique d'iguanes au cou orange. Îlot de poche située à quelques encablures de l'île de Flores, on y accède en lancha, type de bateau local. Un petit musée y est installé. Il s'agit, en fait, d'un cabinet de curiosités où vous verrez des artefacts mayas et même un relais de radio hors service. L'îlot comporte d'ailleurs une antenne-relais couvrant le secteur. Puis vous vous rendez au Mirador pour admirer le lac à 360 degrés. Point d'intérêt logé sur les bords du lac au Nord de Flores, on arrive au belvédère de bois après une traversée de quelques minutes en forêt tropicale. On découvre ensuite une magnifique vue sur Flores et la partie la plus occidentale du lac. Continuation vers le site archéologique de Yaxha, le troisième plus grand du Guatemala. Le Parc National du même nom domine le lac et abrite des ruines d'anciennes cités mayas. On y trouve plus de 400 structures naturellement protégées par la forêt. Yaxha a conservé son nom de l'époque classique qui signifie «eau verte». Depuis le sommet des pyramides, vous aurez une magnifique vue. Déjeuner dans un restaurant local. L'endroit est essentiellement couvert d'une jungle où l'on trouve une dense végétation tropicale qui en fait un véritable laboratoire de médecine naturelle. Les plantes ont en effet permis de soigner de nombreuses maladies pendant plusieurs milliers d'années et continuent de le faire aujourd'hui. Mais c'est aussi un paradis pour les amoureux des animaux et les férus d'ornithologie. La jungle abrite plus de 300 espèces d'oiseaux, de singes hurleurs, de singes araignées, de toucans, de renards, de cerfs, de pumas et de jaguars sans bien

entendu oublier les reptiles. Vous assisterez au magnifique spectacle du coucher de soleil du haut de l'une des pyramides du site. Continuation vers le Parc National de Tikal en fin d'après-midi. Arrivée et installation au lodge au milieu de la jungle du Petén. Dîner et nuit au lodge.

### **Jour 6: Tikal – Flores**

Lever très matinal pour rentrer sur le site à l'aube pour apercevoir le lever du soleil depuis le haut de l'une des pyramides (à partir de 4h du matin). Retour au Lodge pour le petit déjeuner. Puis retour sur le site pour une visite complète de Tikal, situé au milieu d'une jungle épaisse, protégée en tant que Parc National. Il possède quelques-uns des plus beaux arbres du monde, et l'on y trouve près de 300 espèces d'oiseaux, de singes, de jaguars, Puma... Ce site splendide, inscrit par l'Unesco tant au Patrimoine Naturel qu'au Patrimoine Culturel de l'Humanité, témoigne de la grandeur d'une civilisation disparue et fut vraisemblablement habité dès le VII<sup>e</sup> siècle avant JC par une ethnie ancêtre des Mayas. Les pyramides principales sont entourées par des monuments et palais de l'ère classique. Arrivée au «Royaume des voix» où de grands seigneurs tels que Ah-Cacao, ont fait de cette ville l'un des piliers de l'histoire Maya. A l'ombre de la forêt vierge, promenade sur les traces de cette mystérieuse civilisation découvrant une pyramide, une stèle ou encore un palais. Découverte de la Plaza Mayor surveillée par les majestueux Temples (I et II) du Grand Jaguar et des Masques. Continuation à travers des sentiers en pleine jungle pour escalader le temple IV, d'où on contemple plus de 2000 ans d'histoire Maya. Déjeuner typique préparé sur les braises, dans ce superbe site protégé par l'UNESCO. Retour à Flores et fin d'après-midi libre, vous pourrez flâner dans l'île et découvrir ses maisons de couleurs vives aux balcons de bois. Apéritif au coucher de soleil face au lac. Dîner de spécialités du Petén dans un petit restaurant de Flores avec cours de cuisine : au programme préparation du ceviche et dégustation! Nuit à l'hôtel.

### **Jour 7 : Flores – Guatemala City – Panajachel – San Juan La Laguna**

Petit déjeuner à l'hôtel ou box-lunch suivant l'horaire du vol intérieur. Transfert à l'aéroport de Flores et envol à destination de Guatemala City. Accueil à l'arrivée et départ vers Panajachel, située sur les bords du lac Atitlan, considéré comme l'un des plus beaux paysages du monde, il doit son existence à la présence de blocs recouverts de lave au fond d'une cuvette. Situé à 1540 m d'altitude, le lac aux eaux couleur indigo s'étend sur une superficie de 130km<sup>2</sup>: son niveau change selon les infiltrations souterraines et sa profondeur moyenne est de 300 m. Il est dominé par trois volcans de plus de 3000m d'altitude: Atitlan, Toliman et San Pedro. Arrivée au bord du lac et traversée en bateau à moteur (env. 30 min). Entre plantations de café, de coton, de bananes et de maïs, le petit village de San Juan la Laguna aux rues pavées et pentues vie au rythme des humeurs du lac Atitlán. Les femmes portent des jupes à rayures et des huipils brodés de fleurs colorées, d'oiseaux, d'astres... Elles assurent le maintien des traditions. Trajet en tuc-tuc pour rejoindre le centre-ville depuis le ponton. Visite du village accompagné de votre guide qui en profitera pour vous initier à quelques mots en langue Tz'utujil... Déjeuner dans un petit restaurant local géré par l'association de guides communautaire du village. Rencontre avec les membres de l'association RUPALAJ KISTALIN, qui pose les bases du tourisme communautaire du village. Vous visiterez notamment un atelier constituée par un groupe de femmes qui fabriquent des textiles avec des peintures naturelles. Elles vous ouvriront grandes les portes de leur atelier, ce qui vous permettra de suivre les étapes de travail des fileuses, teinturières et tisserandes du village. Puis vous participerez à une expérience mystique avec un véritable shaman de la région. Installation dans les maisons des villageois pour une approche directe de leur quotidien. Dîner dans une famille de San Juan La Laguna, autour d'un repas typique et dans une ambiance conviviale. Nuit chez l'habitant dans un logement simple et propre (le groupe est divisé en 2 à 4 personnes, le petit déjeuner est pris avec la famille. Vous serez peut-être réveillés par le cri du coq le matin ou le rire des enfants, une expérience authentique).

### **Jour 8: San Juan La Laguna – Chichicastenango – Panajachel**

Petit déjeuner chez l'habitant. Puis transfert à l'embarcadère et retour en bateau à moteur (environ 30 mn) vers Panajachel. Continuation vers Chichicastenango en véhicule typique de la région: les «Chicken Bus» (trajet entre Solola et le village de Los Encuentros d'une durée de 20 à 30 min). Ces drôles de «camionetas» sont des anciens «school bus» américains, qui ont été complètement revisités à la mode Guatémaltèque. Chaque chauffeur est très fier de son véhicule auquel il a apporté sa touche personnelle. Expérience insolite assurée! Chichicastenango est situé à 2150 m d'altitude. Découverte de son pittoresque marché (jeudi et dimanche uniquement). Le village est alors envahi par une foule des paysans indiens et de marchands venus des villages des environs, parfois d'assez loin, qui installent leurs éventaires à la lueur des bougies. Visite de l'église de Santo Tomas, bâtie en 1540 et rendue célèbre par le déploiement d'une profonde dévotion païenne. Les indiens Quiché déposent leurs offrandes sur les marches de l'église et entretiennent un petit foyer dédié à leurs divinités. Visite d'ateliers de fabrication des costumes utilisés par les indiens pour leurs danses et leurs fêtes (petite démonstration de danses folkloriques traditionnelles). Déjeuner organisé par une famille K'iche' avec possibilité de participer à la préparation des galettes de maïs (tortillas) avec ambiance musicale à base de

marimba. Retour vers Panajachel et fin d'après-midi libre. Installation à l'hôtel et verre de bienvenue. Dîner dans un restaurant local et nuit dans votre hôtel.

### **Jour 9: Panajachel – San Juan Comalapa – Antigua**

Petit déjeuner à l'hôtel. Route en direction du village de San Juan Comalapa, situé dans le département de Chimaltenango, berceau de la peinture naïve. C'est ici qu'est née la peinture naïve sous l'impulsion d'Andres Curruchiche qui eut l'idée de représenter des scènes de la vie quotidienne. Passage par le cimetière dont les fresques retracent l'histoire du village. Puis découverte de ce village offrant un mélange unique de galeries d'art, d'architecture et reconnu pour ses artistes de renom et son histoire. Vous pourrez trouver de nombreuses galeries d'art dans la ville qui sont généralement les maisons des familles locales qui se consacrent à cette tradition. Déjeuner dans une galerie de peinture accompagné de musique traditionnelle. Continuation vers Antigua, charmante cité coloniale située à 1530m d'altitude. La ville est classée Monument National et Monument des Amériques depuis 1965, l'Unesco promut la ville au rang de Patrimoine Culturel de l'humanité en raison de sa splendeur et de sa richesse culturelle. Départ pour une première visite pédestre du centre historique, véritable musée à ciel ouvert: le couvent Santa Clara (visite extérieure) fondé en 1699, détruit en grande partie par les séismes, offre de magnifiques prestiges tels que son majestueux cloître et sa ravissante fontaine. La Cathédrale dominant la Place d'Armes, entourée par les anciens édifices du Gouvernement avec le Palais des Capitaines Généraux construit en 1549 et l'hôtel de Ville (visites extérieures). Installation à l'hôtel et verre de bienvenue. Dîner et nuit à l'hôtel.

### **Jour 10: Antigua – Thermes De Santa Teresita – Antigua**

Petit déjeuner à l'hôtel. Départ pour la visite d'une plantation bio de Macadamia à San Miguel Dueñas où vous vous promènerez dans des sentiers pour observer les arbres de Macadamia, un guide local vous expliquera le processus de la récolte et les divers produits dérivés de cette noix. La plantation élabore une excellente huile de macadamia naturelle pour le soin de la peau. Cette huile est le meilleur hydratant naturel, et redonne à la peau des acides gras précieux qui l'aident à rester jeune et empêchent les lignes d'expression. La plantation fabrique divers produits pour la peau avec l'huile de Macadamia. Continuation vers les thermes de Santa Teresita qui offrent un réseau de circuit thermaux impressionnants avec des sources chauffées par le volcan. Les bienfaits de ces eaux sont reconnus, notamment les vapeurs de soufre qui soignent les voies respiratoires. Pause détente dans les thermes (prêt de serviettes fourni) – ces thermes sont en pleine nature, loin des clichés très aseptisés occidentaux. Déjeuner dans le restaurant des thermes. Retour à Antigua et continuation de la visite du cœur historique de la ville : le Couvent de las Capuchinas, le dernier couvent féminin créé à Antigua, dont l'édification a débuté en 1731 et dont l'inauguration officielle a eu lieu en 1736 (visite extérieure). L'église San Francisco érigée par les franciscains du XVI siècle jusqu'au début du XVIII et où repose Saint Pedro de Béthencourt, important lieu de pèlerinage d'Amérique Centrale (visite extérieure). En fin d'après-midi, montée en tuc-tuc au Cerro de la Cruz qui offre une vue d'ensemble sur Antigua et le volcan Agua qui la domine. L'endroit est particulièrement apprécié des photographes. En fin d'après-midi, montée en camionetas au Cerro de la Cruz qui offre une vue d'ensemble sur Antigua et le volcan Agua qui la domine. L'endroit est particulièrement apprécié des photographes. Retour à Antigua et dégustation de rhum guatémaltèque. Dîner d'adieu dans un restaurant du centre-ville avec ambiance musicale. Nuit à l'hôtel.

### **Jour 11 : Antigua – Guatemala City – Départ**

Petit déjeuner à l'hôtel. Dernière partie de la visite d'Antigua en terminant par le magnifique couvent de Santo Domingo (entrée incluse) restauré en hôtel de luxe, et ses 5 musées dont le très beau musée colonial. Puis départ pour un tour de ville de Guatemala City, capitale du Guatemala à partir de 1775. Les patios des maisons du centre-ville donnent un charme particulier à la ville qui fut fondée pratiquement au début du XIX siècle. Arrêt sur le Parque Central, cœur de la ville ancienne, bordé par la Bibliothèque Nationale, le Palais du Gouvernement, la Cathédrale (visite intérieure), commencée en 1782, et le Portal del Comercio. Dégustation de fruits exotiques au marché local de Guatemala City (mangue, ananas, papaye, goyave, tamarin, maracuja ou fruit de la passion, pitaya ou fruit du dragon, etc.). Déjeuner dans un restaurant local où vous pourrez goûter la «Carne Adobada». C'est une viande cuisinée et relevée dans une sauce à base d'épices, dont le «roucou». Il s'agit d'une épice de couleur rouge orange. Traditionnellement, il sert aussi à teindre les filets de haddock. C'est aussi un des ingrédients du recado rojo, une sauce pimentée mexicaine. Arrêt au mythique bar «El Portal» situé dans le centre historique, inauguré dans les années 30, cet établissement a su conserver son mobilier d'origine et l'histoire des lieux. De grandes personnalités telles que Miguel Ángel Asturias, Augusto Monterroso et Ernesto el Che Guevara ont fréquenté cette institution guatémaltèque. Ce sera l'occasion de déguster une bière nationale du Guatemala: «Gallo». Transfert à l'aéroport de Guatemala City et assistance aux formalités d'enregistrement

### **Jour 12 : Arrivée en Suisse**

## Prix et prestations par personne

### Voyage lecteurs «Découverte du Guatemala»

Du 5 au 16 novembre 2026

Groupe de minimum 10 participants – max. 15 personnes

#### Prix par personne en chambre double

**Abonnés: CHF 4'490.-**

Non-abonnés + CHF 300.-

Suppl. chambre individuelle CHF 590.-

#### Ce prix comprend

- Les vols internationaux au départ de Genève (taxes et bagage en soute inclus)
- Un accompagnateur au départ de la Suisse
- Un guide accompagnateur francophone sur toute la durée du circuit
- Le vol intérieur Flores/Guatemala City
- Tous les hébergements de catégorie confort 3-4\*
- La pension complète (du dîner du 1er jour au déjeuner du 11ème jour)
- Un verre de bienvenue dans chaque hôtel
- Les excursions et visites mentionnées au programme
- Le transport en autocar
- Le port des bagages dans les hôtels et les aéroports
- Les taxes et services hôteliers

#### Ce prix ne comprend pas

- Les assurances annulations / bagages / rapatriement
- Les activités optionnelles
- Les boissons et dépenses de nature personnelle
- Les pourboires pour le guide et le chauffeur
- Les frais de dossier de CHF 50.-

#### Remarques

- Passeport en cours de validité et 6 mois au-delà de la date de retour.
- Programme sujet à modification selon les rotations aériennes et plan de vols au moment de la mise en vente

### Le plan du circuit



Pour plus d'informations, contactez Delta Voyages :

Tel. 022/909 10 14 - [tourisme@delta-voyages.ch](mailto:tourisme@delta-voyages.ch) - [www.delta-voyagestourisme.ch](http://www.delta-voyagestourisme.ch)